

## Letteratura russa

Scienze della comunicazione per le culture e le arti

<b>Anno accademico:</b>	2012/2013
<b>Ambito disciplinare:</b>	cfr. il Portale dei Piani di studio di Ateneo <a href="http://offweb.unipa.it">http://offweb.unipa.it</a>
<b>Codice:</b>	04478
<b>Articolazione in moduli:</b>	no
<b>Docente:</b>	<i>Letteratura russa:</i> Alda Kossova (Professore ordinario)
<b>Settore scientifico disciplinare:</b>	L-LIN/21
<b>Cfu:</b>	9
<b>Ore riservate allo studio personale:</b>	165
<b>Ore riservate alle attiv. did. assistite:</b>	60
<b>Anno di corso:</b>	2
<b>Tipo di valutazione:</b>	Voto in trentesimi
<b>Calendario delle attività didattiche:</b>	<a href="#">cfr. il calendario delle lezioni</a>
<b>Organizzazione della didattica:</b>	LEZIONI FRONTALI CON SPAZI DI DIALOGO RISERVATI ALLA PARTECIPAZIONE DIRETTA DEI DISCENTI, STIMOLANDO CONFRONTI CRITICI CON ALTRI RETAGGI CULTURALI E SPIRITUALI E SOPRATTUTTO VALUTAZIONI DEGLI EFFETTI DELL'ATAVICA CHIUSURA RUSSA ALLO STRANIERO FATALMENTE PERDURANTE IN PARTE ANCORA NELLA CONTEMPORANEITA'.
<b>Frequenza:</b>	Consigliata
<b>Metodi di valutazione:</b>	Letteratura russa: esame orale
<b>Ricevimento:</b>	Alda Kossova: al termine delle lezioni - email: <a href="mailto:alda.kossova@libero.it">alda.kossova@libero.it</a> - telefono: 091- 582277

### Risultati di apprendimento attesi

#### **Conoscenza e capacità di comprensione**

AL TERMINE DEL CORSO LO STUDENTE AVRÀ ACQUISITO UNA DISCRETA CONOSCENZA DELLA FUNZIONE COMUNICATIVA DELLA LETTERATURA IN GENERALE, NONCHÉ LA SUA FUNZIONE, NELLO SPECIFICO!, DI MIRABILE COLLANTE DI AGGREGAZIONE, DI DIFESA DELL'INDIVIDUALITÀ ETNICA (SINGOLA E COLLETTIVA), NONCHÉ I SUOI SALVIFICI EFFETTI SPIRITUALI, CULTURALI E SOCIALI SULLE SCELTE COMPORTAMENTALI IN CIRCOSTANZE FISICAMENTE E POLITICAMENTE IMPERVIE.

#### **Capacità di applicare conoscenza e comprensione**

LO STUDENTE ACQUISIRÀ CAPACITÀ DI ANALISI CRITICA CHE GLI DISVELLERANNO LA FUNZIONE EDUCATIVA E DI RIGOROSA SALVAGUARDIA DELLA MEMORIA STORICA CHE GOVERNA IL DIVENIRE DELLA TRADIZIONE SCRITTORIA PREPETRINA. NEL CONTEMPO GLI FORNIRÀ GLI STRUMENTI ESSENZIALI PER LEGGERE IN FILIGRANA LA STORIA MODERNA E CONTEMPORANEA DI UN POPOLO CHE CON IMPAREGGIABILE ABNEGAZIONE HA SAPUTO, LUNGO IL SUO INTERO PERCORSO STORICO, ALL'OCCORRENZA TUTTO

SACRIFICARE PUR DI SALVAGUARDARE LE PROPRIE RELIGIONE, CULTURA E LIBERTÀ.

### **Autonomia di giudizio**

LO STUDENTE, IMPOSSESSANDOSI DI UN LINGUAGGIO CORRETTO E TERMINOLOGICAMENTE ADEGUATO, SVILUPPERÀ LA CAPACITÀ DI COMUNICARE, DELUCIDARE E SOPRATTUTTO VALUTARE LE PROBLEMATICHE INERENTI AL CORSO.

### **Abilità comunicative**

LO STUDENTE, ACQUISENDO UN LINGUAGGIO CORRETTO E TERMINOLOGICAMENTE ADEGUATO, SVILUPPERÀ LE PROPRIE CAPACITÀ DI COMUNICARE E DELUCIDARE PROBLEMATICHE INERENTI AL CORSO. SI TRATTA, A BEN VEDERE, DI PREZIOSI STRUMENTI A CARATTERE FILOLOGICO FACILMENTE APPLICABILI CON SUCCESSO IN OGNI AMBITO DEGLI STUDI UMANISTICI E PROFICUAMENTE FRUIBILI ANCHE BEN FUORI DA ESSI.

### **Capacità di apprendimento**

LO STUDENTE DILIGENTE AVRA'AFFINATO COMPETENZE UTILI PER DELINEARE AUTONOMAMENTE NUOVI PERCORSI STORICO-LETTERARI CHE GLI CONSENTIRANNO FRUTTUESE COMPARAZIONI CRITICHE, NONCHE' DI ALLARGARE CON PROFITTO GLI ORIZZONTI INTELLETTUALI PER APPAGARE NUOVE SELEZIONATE CURIOSITÀ CULTURALI.

## **Obiettivi formativi**

### *Letteratura russa*

**Titolo del corso:** *Genesi e divenire della civiltà spirituale e letteraria russa dalle origini a Pietro il Grande...*

Il corso si propone, quantunque in sintesi estrema, dettata dall'esiguo numero di ore!, di lumeggiare l'evoluzione storica della civiltà letteraria russa dalle origini kieviane (IX s.) all'avvento di Pietro I (XVIII s.), guidando gli allievi alla scoperta di una tradizione scrittoria straordinariamente ricca e variegata, che con ingegno e creatività, pur avvalendosi dei modelli offerti da Bisanzio e soprattutto dal Primo e dal Secondo impero bulgaro, dei quale beneficia anche della "prima e seconda traslatio ad Russos", non ha mancato di intridere la propria produzione scrittoria della più alta e sentita fierezza etnica. L'ammirevole acutezza mentale che governa il particolareggiato, quanto veridicamente lodevole, panorama dell'evoluzione storico-culturale della Rus' prepetrina funge così da preziosa guida per leggere con profitto intellettuale sia i classici, che gli autori russi moderni e contemporanei.

### **Lezioni frontali**

**Ore:**     **Argomenti:**

5           \* LA RUS' KIEVIANA (862-1240), OVVERO DA JURIK AL DILUVIO TATARO.

Politica, lettere e asceti nella Kiev del Mille: La strada dai Varjaghi ai Greci. Chiamata dei Varjaghi e nascita dello stato degli Slavi orientali. Oleg, il principe saggio; Igor', il principe guerriero; Ol'ga, la principessa saggia, si beffa di Costantino IX porfirogenito; Svjatoslav, l'ultimo varjago o la grande espansione territoriale; Vladimir, il cristianizzatore, impalma Anna porfirogenita; Svjatopolk, il Caino russo e i primi santi; Jaroslav Vladimirovic il Saggio, suocero di tre sovrani europei: eccellente statista e mirabile erudito

- La tradizione scrittoria kieviana fra Commonwealth bizantino e Slavia ortodoxa. La

translatio ad Russos della Tesi slava della continuità dell'apostolato. Dalla Grazia di Dio all'imitatio Christi russa.

- Lo scrivere per edificare e lo scrivere per rivendicare. Un metropolita politico e teologo: Ilarione di Kiev e la sua trattazione «Della Legge e della Grazia». San Feodosij emulo di s. Antonio il Grande. L'apporto culturale e spirituale del Monastero kieviano delle Grotte accresce il prestigio e l'autorevolezza culturale e spirituale della Rus' di Kiev. Il retaggio di san Basilio il Grande modello di ispirazione e crescita spirituale.

8 - La Cronaca degli anni passati, ovvero l'annalistica immortalata la storia di un popolo. Vladimir Monomach e il retaggio anglo-bizantino dell'educazione civica e del buon governo.

- Le narrazioni scritte dei palmisti. I primi picchi di oratoria chiesastica. Le povesti a soggetto.

- Del principe i Igor' e della sua schiera: un mirabile canto per una memorabile disfatta. L'arguto pamelet di Daniele il Recluso.

4 La letteratura del diluvio tataro-mongolo: il nemico ignoto; l'Orda d'oro all'assedio di Rjazan'; il Pianto sulla rovina della terra russa; Serapione di Vladimir: una voce dotta per la letteratura antitataro.

4 "Sua maestà la Grande Novgorod". Dalle vittorie lampo di un eroe mito sboccia un nuovo genere letterario: Vita del principe guerriero e santo, ovvero un unto dal Signore per la salvaguardia di un'etnia.

3 LA RUS' MOSCOVITA (1240-1700). LETTERE E ORTODOSSIA PER IL DIVENIRE DI UNA NAZIONE.

Daniil Aleksandrovic: il capostipite dei gran principi di Mosca sovrano di un borgo di capanne. Ivan Kalita: dall'abilità amministrativa alla politica lungimirante. La scrittura regionale della frantumazione: da Halic-Volynia all'erudita Smolensk, dalla variegata curiosità intellettuale di Novgorod alla censurata testimonianza di terrifici assassini. La Rus' moscovita (1240-1700)

4 Il mirabile ciclo dell'ecatombe della riscossa: dal Campo delle beccacce all'incenerimento di Mosca. L'amor patrio e lo stilo restio all'adulazione.

4 Rinascita della Slavia Ortodossa fra controversie teologiche e scelte esistenziali. Della Seconda influenza slava meridionale: la diaspora degli allievi e dei seguaci del patriarca Eutimio di Tarnovo. Il dotto metropolita Kiprian artefice formidabile della Seconda translatio ad Russos.

Risorge l'annalistica - prodigioso cimento per il consolidamento della Rus' moscovita. Dall'agiografia apologetica ai prodromi di una letteratura asservita alla politica: Epifanij Premudryj e Pachomij Logotet.

3 La letteratura sgorgata dai residui brandelli di fierezza etnica e sovranità locale: Novgorod, Pskov, Smolensk e Tver.

Il fulgore di una gemma dell'arte orale dalla provincia di Murom-Rjazan' ai palcoscenici mondiali dei teatri lirici: dalla Fiaba d'amore dei principi russi Petr e Fevronia all'opera lirica di N. Rimskij-Korsakov "La leggenda dell'invisibile città di Kitez".

4 Mosca contempla la lenta agonia di Bisanzio aspirando a raccoglierne la superba eredità: gli echi del Concilio di Firenze nel diario di un anonimo russo al seguito del Metropolita Isidoro.

La disfatta di Costantinopoli nel racconto di Nestore Iskander, testimone oculare. Vagheggiando la futura grandezza della Rus': Racconti del regno di Babilonia e Narrazione sui Principi Vladimiriani.

- 2 Afanasij Nikitin: l'ineccepibile tolleranza religiosa di un girovago forzato fra Kiev e l'India, andata e ritorno, nella sua avventurosa narrazione *Viaggio al di là dei tre mari*
- 3 "Per natura lo zar è simile agli uomini, per potere, però, è simile all'altissimo Dio"! - rigore, opulenza e terrore nella Regola monastica di Josif l'erudito.
- 4 Maksim Grek: un umanista sui generis alla corte dello zar e le sue appassionate testimonianze sulla cultura e la civiltà occidentale coeva raccolte fra gli umanisti di Parigi, Firenze e Venezia all'epoca del Savonarola.
- Vassian Patrikeev: la veemente denuncia scritta dell'asservimento dei contadini nella Rus' cinquecentesca e il loro indissolubile vincolo alla zolla.
- Il deleterio rigorismo formale della chiesa josifljana e i suoi devastanti effetti testimoniati dagli scritti del metropolita Daniil, josiflano di ferro.
- 3 Ai tempi di Ivan IV, lo zar terribile, ovvero la sciagura di ereditare il trono in fasce: dalla monumentale fatica scrittoria del Metropolita Makarij ai frammenti ciclopici della Cronaca illustrata. Il "Libro dei gradi" e Il "Libro dei cento capitoli". Il trionfo delle armi sull'antico nemico: "Istoria del regno di Kazan". Le memorie dell'ondivago Andrej Kurbskij fra la gloria militare e la fuga ignominiosa.
- 3 Il carteggio di Ivan IV: l'eleganza stilistica e la raffinatezza espressiva di un genio coltissimo stravolte e oscurate dal sarcasmo greve e violento e da un governo punto regale.
- 2 I valori imperituri della Rus': ortodossia e amor di patria. L'epopea di Azov: i Cosacchi difensori del suolo e della tradizione ortodossa; il ciclo delle narrazioni. La figura del secentesco bogatyr' dalla steppa all'origine dell'opera lirica russa all'italiana.
- 2 Il risorgere della figura femminile: l'amena personalità di Ulijanja Osor'ina Lazarevskaja.
- 2 Il grande difensore della fede dei padri: le pagine autobiografiche tratteggiano la ammirevole figura dello "scismatico" Avvakum e la superba presenza della consorte al suo fianco in ogni più sciagurata sventura.

### Testi consigliati:

D. BOLENSKY, *IL COMMONWELTH BIZANTINO*, ED. LATERZA, BARI 1974

M. CLEMENTI, *PER UNA GENEALOGIA DELL'EUROPA ORIENTALE, OVVERO LA SLAVIA ETERODOSSA*, ED. PERIFERIA, Cosena 2001

A. GIAMBELLUCA KOSSOVA, *ALL'ALBA DELLA CULTURA RUSSA. LA RUS' KIEVIANA (862.1240)*, EDIZIONI STUDIUM, Roma, 1996. [Il volume accoglie in appendice la versione italiana di due fra i più significativi componimenti della letteratura kieviana: Narrazione e passione e lode dei santi martiri Boris e Gleb (1015), curata dall'autrice, e L'epopea del principe Igor', ovvero la campagna del 1185 contro i nomadi della steppa, a cura di A. Danti; ciascun testo e' corredato di un ampio saggio che guida il lettore nella decodificazione dei valori culturali e spirituali della nascente civiltà kieviana.]

IBID., *DA MOSCA ALL'IMPERO DEGLI ZAR. LETTERATURA E ORTODOSSIA NELLA RUS' MOSCOVITA (1240-1700)*, Edizioni Studium, Roma, 2001

IBID., *MAKSIM GREK. UN EMULO DI SAVONAROLA NELLA MOSCOVIA DEL '500*, Salvatore Sciascia Editore, Caltanissetta-Roma, 2012

Fuori programma: ANONIMO RUSSO, *Narrazione su Uruslan Zalazorevic, glorioso bogatyr'*, a cura di A. GIAMBELLUCA KOSSOVA, duepunti edizioni, Palermo 2008 (N.B.! Gli interessati potranno ritirare copia omaggio del volume presso la Cattedra!)

Ai fini di meglio soddisfare esigenze ed interessi culturali dei singoli discenti ulteriori letture individuali potranno essere concordate direttamente col docente.